

Персидская сказка: Лев-охотник

Было так или не было — жил-был один дровосек, и был у него осел. Ежедневно гонял дровосек осла в пустыню, нагружал его хворостом и колючками — словом, целый день заставлял его трудиться, а вечером бросал ему охапку грубой соломы. Измучился осел от такой жизни, и стал он думать о том, как бы вырваться из рук дровосека. Ума у него хватило только на то, чтобы не есть и притвориться больным.

Однажды вечером воротился осел из степи усталый и измученный, не стал есть соломы и упал на землю. Утром дровосек пришел за ослом, увидел его в таком состоянии и опечалился. «Эх, заболел мой осел, — горевал дровосек, — дела мои теперь совсем встанут».

Тут он еще раз взглянул на осла, видит, тот совсем на земле распластался. «Непохоже, чтобы осел скоро поправился, — сказал дровосек себе, — а держать больного осла мне не по средствам, да он уж, видно, свое отслужил, сил у него больше не осталось. Лучше подниму я его пинками и прогоню прочь!»

Тут дровосек заставил осла подняться, осмотрел его; видит, бедняга совсем отощал. Почесал он бороду, поразмыслил и решил, что осел уж больше никуда не годен. Пинками он заставил осла выйти из конюшни, с помощью своих родственников и соседей дотащил его до пустыни и отпустил на все четыре стороны.

Осел очень этому обрадовался. Побрел он по пустыне. Шел, шел и наконец дошел до какого-то леса, а на опушке леса был хороший луг. Шло время, осел с каждым днем становился все глаже и жирнее и наконец так окреп, что никто бы не узнал в нем прежнего осла.

Однажды пасся он на лугу, пощипывал с удовольствием траву. Тут вдруг, откуда ни возьмись, вышел из леса лев и страшно зарычал. Как услышал осел этот рев, едва не умер от страха.

«Что мне делать, как быть? — думает он. — Может, бросить все и удрать? А вдруг я натолкнусь на того, кто так рычит? Может, лучше остаться? Но тогда, боюсь, лев, или тигр, или другой хищник бросится и съест меня!»

Но потом осел сказал себе: «Ведь и у меня есть голос, заору-ка я и напугаю врага!»

Изо всей силы, какая только была у него, осел принялся орать, да так, что крик его разнесся по всему лесу и долетел до льва.

Что скрывать, лев тоже испугался и сказал себе: «О господи, до сих пор я думал, что нет голоса громче и зычнее, чем у меня, но вот этот голос во сто раз сильнее и зычнее! А вдруг, спаси Аллах, этот зверь и сам окажется сильнее и крупнее меня? И зачем я только в этот лес пришел!»

Словом, лев тоже струсил, растерялся, стоит размышляет: «Остаться мне, — думает, — или уйти? Как быть, что делать?»

Итак, в одном конце леса осел, а в другом лев дрожали от испуга и страха, и как-то очутились они друг перед другом. Осел понял, что это лев. Он страшно испугался, но не растерялся и не выдал себя. А лев не догадался, что перед ним осел. Он только увидел, что перед ним стоит большое стройное животное. Стал он размышлять: «Кем бы мог быть этот зверь?»

Хотел лев обратно повернуть — боится: вдруг этот зверь сзади на него бросится! Ничего лучше не придумал, подошел к ослу и поздоровался с ним вежливо и почтительно, поцеловал перед ослом землю. Осел тут сообразил, что лев боится его, тоже поздоровался и говорит:

— Как ты осмелился самовольно прийти сюда? Кто ты такой, как тебя звать?

Лев ответил:

— Я лев, пришел сюда служить тебе, быть твоим слугой!

— А я тоже лев, лев-охотник. Я возьму тебя в слуги, но знай, если ты провинишься три раза, сделаешь что-нибудь дурное, я тебе живот распорю и потроха выну!

— Пусть будет так! — ответил лев.

Стали лев и осел жить вместе. Но осел все время раздумывал, как бы ему избавиться от льва. Однажды он сказал:

— О лев, я хочу поспать немного, а ты стой рядом и охраняй меня!

Сказал это осел и лег спать. Он надеялся, что, когда он заснет, лев

Удерет. По правде сказать, лев тоже думал удрать, но испугался, что опять попадет в лапы осла.

Лежит осел, будто дремлет. Вдруг ему на лоб села муха. Лев засуетился, подскочил, осторожно кончиком хвоста согнал муху и всячески ее обругал. Но тут осел начал вопить и орать:

— Кто тебе велел прогонять муху, которая очищала мою кровь? Смотри же, берегись, вот твой первый проступок! Горе тебе, если ты провинишься во второй и третий раз.

— Прости меня, — взмолился лев, — я ошибся, больше я не сделаю ничего подобного!

— Ну что ж, посмотрим, — сказал осел.

На следующий день осел, а за ним лев шли по лесу, и попалося им на пути болото.

Осел нечаянно ступил на топкое место, увяз и утонул бы, но тут лев быстро бросился к нему, подхватил его и вытащил. А осел опять давай вопить и орать:

— Какой ты нахал! Суешь свой нос во все дела! Сам я не смогу выбраться из болота, что ли? Да знаешь ли ты, что здесь могила моего отца, да благословит его Аллах! Я вспомнил его и хотел для облегчения его души прочесть молитву у могилы, а ты не дал мне сделать этого! Смотри же, счет в твоих руках — ведь это второй твой проступок. Горе тебе, если ты совершишь третий!

После этого прошло два или три дня. Оба они, и осел и лев, от страха друг перед другом дрожали и неотступно следили один за другим. Как-то направились они к реке. Осел увидел воду и почувствовал, что он изнывает от жажды. Вошел он в реку напиться воды, да как-то поскользнулся, течение подхватило его и понесло. Осел совсем было захлебнулся и начал орать. Лев кинулся в воду и вытащил его. Но осел бросил на льва свирепый взгляд и сказал:

— Я не могу поладить с тобой. Нет у меня другого выхода, кроме как наказать тебя по заслугам. Я вошел в воду, чтобы совершить омовение, а ты вообразил, что я тону! Ты, видно, по себе судишь! Что ж, теперь я знаю, что мне нужно делать!

Когда осел вымолвил эти слова, лев сказал себе: «Будь что будет, попробую-ка я убежать, ведь он все равно убьет меня. Если мне удастся вырваться из его лап и удрать, я спасу свою жизнь, а если не удастся, то все равно рано или поздно я погибну от его когтей. Чем скорее, тем лучше!»

Туг лев вскочил с места, бросился в чащу леса и быстрее молнии, быстрее ветра пустился бежать. Увидел это осел, обрадовался, для вида пробежал за ним несколько шагов, потом остановился и крикнул:

— Жаль, что мне не хочется гнаться за тобою, а то ведь поймать тебя мне все равно что воды глотнуть. Но я извещу своих слуг, и, где бы ты ни был, они поймают тебя и приведут ко мне!

Тем временем лев бежал и бежал по лесу и все назад оглядывался. Наконец ему навстречу попала лиса.

— О лев, — воскликнула лиса, — почему ты, как сумасшедшая кошка, несешься по лесу, бросаешься то туда, то сюда?

Туг лев рассказал ей о том, что приключилось с ним. Лиса говорит:

— Мы не знаем зверя сильнее тебя, расскажи-ка, какие у него приметы!

— Он смелее, больше и выше меня, — сказал лев, — у него длинные уши и громкий голос.

— О бедняга, — воскликнула лиса, — так то был осел — твоя пища! Ты зря испугался его и принял за льва. Вернись обратно, пойдем к нему вместе — ты разорвешь его, сердце и печень съешь сам, а мясо его я съем.

Так она немного успокоила льва и уговорила его вернуться. А осел тем временем никак нарадоваться не мог. Вдруг видит он: показалась из леса голова льва, а за львом лиса бежит.

Стал осел думать, как быть, а когда звери подошли поближе, сказал:

— Ахсан, лисичка, хорошо ты сделала, что привела ко мне этого сбегавшего слугу. Подожди, я сейчас приду и вырву у него сердце и печень!

Услышал это лев и говорит лисе:

— О проклятая, о подлая лиса, оказывается, ты обманывала меня, хотела смерти моей!

Туг он схватил лису, поднял ее повыше, ударил оземь и убил, а сам бросился бежать.

Вот и вся сказка о льве и льве-охотнике.